

# Літературна премія Мистецького фонду ПРВ – Перекладацька премія м. Штрален 2023 Відзнака для п'яťох перекладачок/ів з України

1/2

Запрошення на розмову із пресою 16 березня 2023 р.

02-03-2023

Престижної Літературної премії Мистецького фонду ПРВ – Перекладацька премія м. Штрален цього року удостоєні п'ять перекладачок/ів з України. Вони отримують відзнаку за свої літературні переклади з німецької мови.

Лауреат(к)и 2023:

**Марк Бєлорусець**, Київ  
**Христина Назаркевич**, Львів  
**Галина Петросаняк**, Гофштеттен  
**Роксоляна Свято**, Київ  
**Неля Ваховська**, Київ

Детальні обґрунтування журі Ви знайдете в окремому PDF.

Мистецький фонд ПРВ на 2023 рік одноразово підняв розмір грошової винагороди до 50.000 євро. Кожен лауреат і кожна лауреатка отримує 10.000 євро.

Літературна премія Мистецького фонду ПРВ – Перекладацька премія м. Штрален належить до найвисокооплачуваних відзнак за переклад у Європі.

Вона присуджується щороку в кооперації з Європейським перекладацьким колеґіумом м. Штрален.

Нагородження Премією відбудеться із запрошеними гостями 16 березня у Дюссельдорфі.

Того ж дня на 11 год. ми запрошуємо пресу до розмови із лауреат(к)ами. Просимо зареєструватися до 13 березня ел. поштою [presse@kunststiftungnrw.de](mailto:presse@kunststiftungnrw.de).

Pressekontakt:  
Kristina Schulze  
schulze@kunststiftungnrw.de  
+49 (0)211 650 40 07 21

Kunststiftung NRW  
Roßstraße 133  
40476 Düsseldorf

[www.kunststiftungnrw.de](http://www.kunststiftungnrw.de)

2/2

**Сприяння перекладам від Мистецького фонду ПРВ**

02-03-2023

Мистецький фонд ПРВ уже протягом багатьох років сприяє мистецтву перекладу. Поряд із Перекладацькою премією м. Штрален він фінансує стипендіальні перебування в Європейському перекладацькому колегіумі м. Штрален, а також Штраленські бесіди в атріумі між автор(к)ами і їхніми перекладач(к)ами. Крім того, фонд уможливорює індивідуальне сприяння перекладач(к)ам і їхній актуальній роботі.

**Європейський перекладацький колегіум (ЄПК)**

Європейський перекладацький колегіум Північного Райну-Вестфалії у м. Штрален / спілка є першим і найбільшим у світі міжнародним робочим центром для професійних перекладачок/ів художньої і науково-популярної літератури. Від свого заснування у 1978 році він надалі переслідує проголошені ним тоді цілі: через кооперацію, як то із Мистецьким фондом ПРВ у своїй передовій ролі центру компетенцій для наукового і культурного обміну, пов'язаного з мовами, підкріпляти важливість літературного перекладу, підсилювати пошанування і визнання перекладачок/ів суспільством та оприлюднювати результати в порозумінні, які показують літературні перекладачки і перекладачі в міжнародній літературі і культурі.